

## ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

### INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

### INTENDED USE/INDICATIONS:

Provides support to heel to help provide pressure relief of Heel Spurs and Plantar Fasciitis. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

### CONTRAINDICATIONS: N/A

### WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- The device must be prescribed and fitted by a suitably qualified healthcare professional.
  - If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
  - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
  - Do not use over open wounds.
  - Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.
- NOTE:**Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

### APPLICATION INFORMATION:

A) Place heel cup into heel of shoe as far back as possible.

### USE AND CARE

- Rinse with cold water. Do not use soap.
- Lay on flat surface to dry. Do not wring out.
- Do not expose to direct heat sources.

### FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

 **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

**WARRANTY:** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

## ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

### PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

### USO PREVISTO/INDICACIONES:

Ofrece soporte al talón para ayudar a brindar alivio de la presión de los espolones del talón y la fascitis plantar. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.

### CONTRAINDICACIONES: N/C

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- El dispositivo debe ser prescrito y ajustado por un profesional de salud debidamente capacitado.
  - Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.
  - Si se produce dolor, hinchazón, cambios en la sensación u otras reacciones inusuales durante el uso de este producto, debe ponerse en contacto con su médico inmediatamente.
  - No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
  - No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
- NOTA:** Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

### INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

A) Coloque el protector del talón en el talón del calzado lo más atrás que pueda.

### USO Y CUIDADO

- Enjuague con agua fría. No utilice jabón.
- Seque sobre una superficie plana. No retorcer.
- No exponer a fuentes de calor directas.

### PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

 **NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

**GARANTÍA:** DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

## DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

### ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

### VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Unterstützung der Ferse, um den Druck von Fersenspornen und Plantarfasciitis zu mindern. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteiße Konstruktion einzuschränken.

### KONTRAINDIKATIONEN: N./A.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Das Produkt ist von ausreichend qualifiziertem medizinischem Fachpersonal zu verschreiben und anzupassen.
  - Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
  - Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
  - Nicht auf offenen Wunden verwenden.
  - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- HINWEIS:** Wenden Sie sich bei schwerwiegenden Vorfällen aufgrund der Verwendung dieses Produkts an den Hersteller und die zuständige Behörde.

### ANWENDUNGSMANUAL:

A) Die Fersenschale möglichst weit hinten im Schuh anlegen.

### PFLEGEHINWEISE

- Mit kaltem Wasser abspülen. Keine Seife verwenden.
- Zum Trocknen auf eine flache Oberfläche legen. Nicht auswringen.
- Keinen direkten Wärmequellen aussetzen.

### NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

 **NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

**GARANTIE:** DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch der kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

## ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

### PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Offre supporto al tallone per aiutare ad alleviare la pressione a livello della sporga calcaneare e della fascite plantare. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

### CONTROINDICAZIONI: NESSUNA.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il dispositivo deve essere prescritto e applicato da un professionista sanitario adeguatamente qualificato.
  - Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
  - In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
  - Non usare su ferite aperte.
  - Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

### INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

A) Posizionare la talloniera all'interno del tallone della scarpa quanto più indietro possibile.

### USO E MANUTENZIONE

- Sciacquare con acqua fredda. Non utilizzare sapone.
- Posizionare su una superficie piana per asciugare. Non strizzare.
- Non esporre a fonti di calore dirette.

### PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

 **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**

**GARANZIA:** DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

## FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

### PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

L'utilisateur prévu doit être un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue des soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

### UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

Fournit un support au talon pour aider à réduire la pression au niveau de l'épine calcaneenne et de l'aponévrosite plantaire. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

### CONTRE-INDICATIONS : S/O

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Le dispositif doit être prescrit et installé par un professionnel de santé dûment qualifié.
  - En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
  - En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
  - Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
  - Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

### INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

A) Placer le talon aussi profondément que possible dans le talon de la chaussure.

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Rincer à l'eau froide. Ne pas utiliser de savon.
- Poser sur une surface plane pour sécher. Ne pas essorer.
- Ne pas exposer à des sources de chaleur directe.

### UTILISATION PAR UN SEUL PATIENT.

 **FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

**GARANTIE :** DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

## NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET HULPMIDDEL.

### BEOOGDE GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medische professional, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

### BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

Biedt ondersteuning van de hiel voor drukverlichting bij hielspoor en fasciitis plantaris. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van elastische of semi-rigide constructie.

### CONTRA-INDICATIES: n.v.t.

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Het hulpmiddel moet worden voorgeschreven en aangemeten door een gekwalificeerde professionele zorgverlener.
  - Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u stoppen met het gebruik ervan en onmiddellijk contact opnemen met uw professionele zorgverlener.
  - Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
  - Niet gebruiken op open wonden.
  - Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking is geopend.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.


### INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

A) Plaats de hielcup zo ver mogelijk naar achteren in de hiel van de schoen.

### GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Met koud water spoelen. Geen zeep gebruiken.
- Op een vlakke ondergrond laten drogen. Niet uitwringen.
- Niet blootstellen aan een directe hittebron.

### UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

 **NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX.**

**GARANTIE:** DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERMEESTE TECHNIKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.



**PROCARE**

## SILICONE HEEL CUP

Talloniera in silicone  
Talonera de Silicona  
Talonnette orthopédique en silicone  
Fersenschale aus Silikon  
Siliconenhielcup  
Silikónova päťová miska  
Hælstøtte af silikone  
Hålkudde i silikon  
Silikonikantapääsuoja  
Silikonová patní miska  
Hælskål i silikon



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

**DJO, LLC**  
1430 Decision Street  
Vista, CA 92081-8553 • USA

